

心理治療系列 17

兒童性侵害

◆ 男性性侵害者的評估與治療 ◆

Sexual offending against children
Assessment and treatment of male abusers

■ 作者：Tony Morrison 等

■ 校閱者：邱南英

■ 譯者：黃世杰、王介暉、胡淑惠



心理出版社

兒童性侵害

男性性侵害者的評估與治療

Tony Morrison 等著

邱南英 校閱

黃世杰、王介暉、胡淑惠 譯

兒童性侵害男性性侵害者的評估與治療

原 作 者：Tony Morrison 等

校 閱 者：邱南英

譯 者：黃世杰、王介暉、胡淑惠

責任編輯：呂佳真

執行主編：張毓如

總 編 輯：吳道愉

發 行 人：邱維城

出 版 者：心理出版社股份有限公司

社 址：台北市和平東路二段 163 號 4 樓

總 機：(02) 27069505

傳 真：(02) 23254014

郵 撥：19293172

E-mail：psychoco@msl5.hinet.net

網 址：www.psy.com.tw

駐美代表：Lisa Wu

Tel：973 546-5845 Fax：973 546-7651

法律顧問：李永然

登 記 證：局版北市業字第 1372 號

印 刷 者：翔勝印刷有限公司

初版一刷：2000 年 4 月

本書獲有原出版者全球中文版(英國除外)出版發行獨家授權，請勿翻印

Copyright © 1998 by Psychological Publishing Co., Ltd.

定價：新台幣 350 元

■ 有著作權・翻印必究 ■

ISBN 957-702-374-6

Sexual offending against children

Assessment and treatment of male abusers

Edited by Tony Morrison, Marcus Erooga
and Richard C. Beckett

First published 1994

by Routledge

11 New Fetter Lane, London EC4P 4EE

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilized in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

作者簡介

Richard Beckett 是司法顧問、臨床心理師與牛津司法心理部門的主管，擔任司法心理師十二年，擁有性侵害者個別及團體評估與治療的豐富經驗。除了自己的團體治療方案，他也擔任英格蘭一些成人及青少年性侵害治療方案的顧問。

他曾在英格蘭獲得有關成人及青少年性侵害者的研究補助經費，主要是針對內政部（Home Office）社區性侵害者治療方案，及英國監獄性侵害者治療方案。他擔任內政部特別小組顧問，致力發展英國監獄中性侵害治療方案，同時也是英國性侵害者治療發展協會研究委員會的成員。

David Briggs 博士在 *Rampton* 醫院工作，擔任臨床心理師，在醫院及社區推動性侵害者治療方案多年，並且對監獄內有學習障礙的性侵害者的問題特別有興趣。

Paul Clark 目前任職於奧爾德姆（Oldham）、羅奇代爾（Rochdale）及貝里（Bury）的預防兒童虐待協會的兒童保護團隊，這個團隊有專業人員專門治療性侵害行為。

1985 及 1991 年之間，他在羅奇代爾擔任緩刑監護官，1987 年參與建立奧爾德姆、羅奇代爾及貝里的性侵害者團體治療方案，一個聯合監護／預防兒童虐待的協會方案，專門針對成人性侵害者。除了個案治療、訓練及擔任一些性侵害者團體工作方案的顧問外，他繼續參與性治療方案，同時進行受性虐待兒

童及家庭的治療工作。他目前擔任性侵害者治療發展協會西北分會的主席。

Marcus Erooga 是奧爾德姆、羅奇代爾及貝里的預防兒童虐待協會（NSPCC：National Society for the Prevention of Cruelty to Children）兒童保護團隊的主管。在 1983 年獲得社會工作碩士學位後，先在大曼徹斯特擔任緩刑監護官，然後於 1987 年轉到羅奇代爾的預防兒童虐待協會。1988 至 1993 年間在奧爾德姆、羅奇代爾及貝里性侵害者團體工作治療方案中擔任實務工作者，現在是方案管理委員會的一員。在 1991 年他接受邱吉爾紀念基金會的補助至北美地區學習性侵害治療。

Marcus 除了對實務工作者及管理提供個案及方案諮詢及訓練之外，仍維持性侵害者的基本治療工作。他是性侵害者治療發展協會全國執行委員會西北區的成員，曾經發表性侵害者團體治療及性受虐兒童母親團體治療的文章，及身體虐待與照顧疏忽的調查小冊子。

Dawn Fisher 是在西密德蘭（West Midland）地區從事司法工作的司法臨床心理師，從 1979 年起就已經在司法領域工作，而在擔任臨床心理師及服務於 Merseyside 地區司法機構之前，已先在 Broadmoor 特殊醫院工作了兩年。

她在性侵害者評估與治療上有特別的專長，並且以個案及團體治療協助成人及青少年性侵害者，目前正參與內政部的一個研究計劃，評估性侵害者社區治療方案的效果，及發展評估方法。她目前擔任性侵害者治療工作發展協會的副主席，負責召集研究委員會。

Tony Morrison 在羅奇代爾是一位獨立執業的社工師、訓練者及顧問。在領導羅奇代爾預防兒童虐待協會團隊期間，有多重專業兒童保護團隊的豐富經驗。目前在Merseyside司法心理機構從事成人與青少年性侵害者治療工作，且擔任一些治療方案的顧問。他是性侵害者治療發展協會（NOTA：National Association for the Development of Work with Sex Offenders）的發起人之一，並擔任第一屆主席。

他在英國及海外擔任顧問，協助機構的管理者，處理一些議題包括機構內的合作、督導、團隊建立，及轉型處理的問題。他是區域兒童保護委員會中負責評估的衛生委員會的一員，並參與許多實際的運作。

他的出版包括《社會照顧的督導》（*Supervision in Social Care*）（Longman, 1993）及《危險家庭的共同權利》（*Co-authorship of Dangerous Families*）（Tavistock, 1986）。

Dave O'Callaghan 於1982年在蘭卡斯特大學（Lancaster University）獲頒社會工作學位，且在西密德蘭及西北區擔任兒童照顧工作人員及監護官。從一開始就參與大曼徹斯特地區青少年方案，目前在博爾頓（Bolton）社會機構擔任團隊主管。Dave也是性侵害者治療發展協會西北分會的秘書。

Bobbie Print 是一位社會工作顧問，從事兒童性虐待倖存者及受害者工作已有十二年的經驗。1987年她擔任多重專業團隊中的一員，協助設立大曼徹斯特青少年治療方案（G-MAP：Greater Manchester Adolescent Programme）。這個方案主要在執行初步及完整的青少年性侵害者評估工作，提供性侵害者具體治療方案。除了G-MAP的工作，Bobbie也協助一

些青少年性侵害者。她是性侵害者治療發展協會全國執行委員會的成員。

Gerrilyn Smith 是在倫敦 *Limewood* 青少年住院治療單位的臨床心理師及主任。她曾經在兒童性虐待部門擔任衛生博士後訓練方案的課程講師，且在倫敦的 *Great Ormond Street* 醫院主持一個兒童性虐待團隊臨床治療工作。

校閱者及譯者簡介

姓 名	現 任	學 經 歷	負 責 章 節
邱南英	彰化基督教醫院 精神科主任	私立中山醫學院 醫學系 美國杜克大學醫 學中心精神醫學 暨行為科學部研 究	校閱者序
黃世杰	彰化基督教醫院 精神科社工員	美國凱斯西儲大 學社會工作碩士 美國俄亥俄州社 工師執照考試及 格 (LSW)	第 1、4、5、6 章 、目錄、例解、 作者簡介、內容 簡介、譯者序
王介暉	彰化基督教醫院 精神科住院醫師	國立陽明大學醫 學系	第 3、7、9 章、 前言、致謝、結 論、附錄
胡淑惠	彰化基督教醫院 精神科臨床心理 師	國立政治大學心 理研究所碩士	第 2、8 章、作 者序、專有名詞 解釋

前言

保護兒童最迫切的一個課題是想出良方而成功地治好那些對兒童性侵害的人。改變性侵害者行為的計劃，不但對他們個人有所幫助，還能使他們得以重返社會或重新融入家庭。就大多數參與計劃安排、改善執行方法以及影響政策的工作人員而言，驅使他們如此做的動力是因為受害者的需求，所以這些工作人員在處理受害孩童以及治療兒童性侵害時，必須持續地互通資訊並攜手合作。

自從 1986 年開始工作以來，兒童專線（ChildLine）已經和成千上萬的小孩及年輕人交談過，而所談的問題範圍廣泛。在我們的統計中，兒童被性虐待的比例一向很高，負責專線的輔導人員常會聽到孩童談及一些駭人聽聞的虐待，那些理應照顧他們的人卻反而出賣他們，讓他們覺得自己要為施暴者的行徑負責，以及要對發生在他們自己身上的事情感到羞愧。我們的輔導人員每天聽到的盡是這些孩童的困惑，他們橫遭施暴者的操控和利用，他們盼望家庭不要破碎，他們擔心東遷西徙而被受託照顧，他們也擔心別人會不信任他們。大部分我們經手的工作是家庭內的虐待，但是我們也聽過一些小孩陷入了戀童圈的羅網或是被迫去發生危險的性關係。

聽到這些發自受害者的泣訴，可能的反應是請求立法者和司法機關嚴懲那些虐待狂以及延長他們的刑期，而如果有人想要尋求政策的解決，本書是不可或缺的參考。根據我們從這些小孩身上得知，除非另外有代替坐牢的方法，否則根本不會產

生任何效果；事實上，當性侵害者服刑而未接受治療時，他們重返社區後便會故態復萌，所以服刑只是使他們的幻想增強，更嚴重的話還可能使這些虐待者對於擄取、掩飾和誘惑兒童的伎倆更上層樓，是故，服刑是無法對症下藥並讓問題得到解決的。國會、司法人員以及各個社區的資深負責人員在尋求適當的對策時，本書可以用來作為參考。此外，社區執行計劃一旦建立，雖然可以作為服刑的一種變通辦法，然而倘若「治療者」不了解許多虐待狂的操弄手法，或是受到犯罪行徑的衝擊而分心時，這些計劃不僅終將失敗而且會變得非常危險；正向規劃服務的擬定需要了解一些複雜的問題，這些均清楚地列在《兒童性侵害：男性性侵害者的評估和治療》（*Sexual Offending Against Children: Assessment and Treatment of Male Abusers*）一書中。

全國兒童之家委員會（NCH Committee）有關對兒童性虐待的孩童及年輕人（*Children and Young People Who Sexually Abuse Other Children*, 1992）的報告中，強烈指出對受虐和施虐兒童的服務資源不足，這當中凸顯出來的種種跡象顯示，兒童性虐待的問題並未受到舉國上下的殷切關注。有另外的證據指出，如果對這個問題能夠多付出一分關心，便能大大地減少痛苦和不幸。可是就目前而言，治療性虐待的計劃常常是工作人員的額外負擔，而且只能夠靠慷慨的捐獻來資助。

近年來，一群有愛心的人已經積極投入在尋求對策及解決問題的工作上，他們的想法在本書當中會反應出來，這使得本書得以對目前在英國正迅速發展的領域中的問題、研究和現有的實務工作上提供實用的指引。長久以來，我們的工作人員一直仰賴北美的文獻，而在本書中，我們詳細檢視了何種方式在英國實施的可能性。另外，在這一個逐漸浮現的新領域中，此

種實務經驗將使得我們更加了解虐待行為的成因以及整個理論架構，而得以進一步為社會福利工作提供做法。

保護兒童，不僅要讓他們遠離虐待他們的人，也要讓他們不要遭受橫加干預的困擾。即使要讓施虐者離家一段時間，也要讓他們接受社區治療，這是一項具有高度危險性的抉擇，所以需要審慎地去評估。確認持續性的兒童虐待者以及辨識危險和失常的侵害者，使其在安全的考量下接受治療是同等地重要，下列的篇幅將針對如何設立具規範的架構來提供說明。倘若侵害者要重返家庭，他們必須接受過治療，並且在治療當中要去面質其虐待行為，確定他們能夠為其所犯的行為負起全責，同時停止對兒童的責備。上述所談的這些都需要技巧、不斷地評估和個人的洞悉能力。本書已將許多不錯的方式列出大綱，並且指出如果這個領域的工作人員要持續下去，則必須要有關懷、支持和監督，但是在一個過度擴張的機構中，這些必需的東西卻常常缺乏。

我們不懂的地方還很多，雖然兒童專線證實了虐待行為大部分出於成年男性，但輔導人員也不要忘了與小孩和年輕人談談由婦女和其他小孩所導致的虐待。本書不去詳述這個領域裡已經在進行的工作，而是強調了解改變行為的有效方法的必要性，例如，處理年輕男性性侵害者的計劃可以以成年男性的計劃為基礎，但是仍有許多我們需要進一步知道的是，為什麼年輕小孩會虐待他人以及什麼樣的治療方式最合適。

《兒童性侵害》一書當中有關男性性侵害者的評估和治療是一個里程碑，它把對性侵害治療的主要問題都聚集起來，而且彌補了英國文獻在這方面的缺漏鴻溝。因此，凡是政策擬定者、實務工作者、訓練者和小孩的監護人，都應該讀一讀這本書。最後，兒童的權益不容漠視，唯有對那些成癮的和污穢的

虐待循環予以干預，方能顯示出我們保護兒童的嚴肅態度。

兒童專線執行長 *Valerie Howarth*

 作者序

在英國，男性對兒童性侵害事件是一個嚴重且廣泛的問題，而且大多數的案子仍未被報告。性虐待對兒童造成了深遠而具傷害性的影響。侵害的原因相當複雜，源自於人際因素、環境因素和社會因素三方面。這本書的前提是，性攻擊兒童的男性須為他們的行為負責。

以往我們將兒童性侵害者看成是不具傷害性的愛撫者，將強暴者看成是單純誤解受害者的意圖，或將受害者視為故意、不小心或主動地引誘侵害者。這種時代已經過去了，像這種社會不採取任何行動的藉口是經不起任何考驗的。

(Marshall 等，1989)

從 1980 年代中期以來，專業人員和社會大眾逐漸感到需要採取行動來處理性侵害者，集中專業的注意力發展有效的介入和處理性虐待行為的方法，目前這些部分已經快速發展。

像治療性侵害者這樣的工作相當有價值，未來也是如此，它說明一個不同的文化、判斷和服務的內容。然而，英國的實務工作者和管理者大部分仍依賴北美的文獻。在如此快速擴展的情形下，其實有必要將之寫成像本書一樣的文章，以反映目前在英國實務工作的發展、成就和挑戰。從許多方面來說，本書可說是英國實務界「茁壯期」的一部分。

基本上，本書是寫給不同領域的實務工作人員、臨床專家，和那些希望自己能熟悉實務、了解工作人員需求的管理者。對於那些針對受害者的治療者、希望能多了解性虐待者的人，以及在專業訓練領域的老師和學生來說，這本書也是相當有價值的。

根據作者們的廣泛經驗，本書提供一個評估和治療性虐待者實務取向的分析和描述，主要是認知行為取向。作者希望在了解最有效的治療或評估的過程中，提供一個範例。

我們認為對女性性攻擊，及女性或兒童所造成的性虐待，也是一個相當嚴重的問題，對這些人提供治療是相當重要的。然而，嘗試包括所有的議題可能會超出我們的限制。讀者若想要更進一步的了解這些議題，可以參考 Elliot（1993）、Cunningham 和 MacFarlane（1991）的著作。

儘管這本書是由許多作者完成，但它不只是一些文章的集合。雖然每一章的內容各自獨立，但是這本書的架構是漸進性的，因此讀者可以根據自己的興趣來選擇。如果讀者想要更加了解每一章節所提的要點，則須熟悉章節中所提到的參考材料。例如：第一章所討論的重要理論和研究，可能是相當基本的。作者的身分同樣也反映本書強調多重學科的取向，以機構和社區為基礎來處理性侵害者及他們的家庭。

讀者在本書的不同章節中會發現不同的型態，這是因為在一些議題中，作者們有不同的意見。這是希望讀者在知道處理像這樣複雜的問題上，並不會有一致的意見外，更能刺激讀者想想自己的態度。不過，有一些基本議題是作者們一致同意的，這也是我們寫這本書的基礎。

當前男性正不斷地濫用他們的力量和角色，剝削兒童使自己在性和心理上得到滿足；本質上，性虐待行為是高度自我增

強和強迫性的；要控制及改變它需要司法系統和兒童保護系統的共同介入，以確定受害者得到保護、侵害者願意負責，並且創造一個治療情境來保護社會大眾。任何對侵害者治療工作的目的是保護受害者；治療的目標並不是治癒侵害者，而是使侵害者能發展和保有自我控制的能力。

*Tony Morrison, Marcus Erooga
及 Richard Beckett*

校閱者序

兒童性侵害到七〇年代的末期，仍不被視為是個問題。直到十多年前歐美各國兒童性侵害的通報率才明顯增加，1985 年美國為 0.46%，1992 年為 0.77%，同年英國的情形為 0.04%，這方面的研究探討也才驟然增加，然而到底是實際的案例增加了？或是民眾察覺力已提升使報案的意願增加？目前並沒有結論。台灣近年來兒童遭受性侵害的事件也層出不窮，大眾傳播媒體上充斥著種種關於性犯罪的新聞，駭人聽聞，使人怵目驚心，受害者中平均約 20% 為未滿十二歲的兒童，雛妓的問題也常被提起，這些事實均證明其嚴重性。

兒童性侵害的類別可以分成三種，非接觸的性侵害（如：暴露、展示、提供兒童色情的資料、讓兒童看到性行為、手淫……等）、有接觸的性侵害（如：愛撫、插入兒童的陰道、肛門……等）、性剝削（如：威脅、利誘、勾引兒童從事性交易的行為、拍攝色情的照片及影片……等）。性侵害對受害兒童的影響深遠，發生後遺症的嚴重程度和性侵害發生時兒童的年齡、與施虐者的關係、持續的時間、處理的方式……等有關，因為兒童時期是身心發展的重要階段，性侵害所造成的長期及嚴重的傷害是難以避免的，進行適當的評估與治療才有可能減低其損害。

台灣的兒童性侵害問題早已浮上檯面，引起學界及民眾的關注，不過專門針對性侵害者研究探討的文章、書籍並不多，相關的理論更少。本院精神科的資深社工員黃世杰先生，在美